NORTHRIDGE GROUP 327-1111
恆生實業有限公司
6417 FRASER STREET, VAN, B.C. V5W3A6 公司：327-1111

涂念官
DAVID TO 327-1111
住宅：327-7004 傳呼機 645-8926

王震漢
THOMAS C.WONG
住家：298-2961

三月新盤

▲商業樓$138,000 本拿備翻新單層舖。35x100 地。有批約。好過買屋收租勿失良機。

▲十組柏文I鄰近METROTOWN商場。年收約四萬。管理簡單。價四十一萬。

▲近八街及非沙一睡房柏文。內可裝乾(洗)衣機。交通方便。價五萬三。

▲市中心兩舖四栢文商業樓27萬有商量！

▲蘭菲街翻新三房。街角屋。陽台。車房。十萬七。

▲禧瑪素街瓜菜鮮花果舖生意售萬六地點好。租平包稅雜費。無限前途。

▲果舖連三房實業。生意及貨。位於大街。十五萬五。

▲46街夾細街街角。卅餘年三房出租屋仔屋地。只售七萬七。

▲緬街夾46街。二房出租屋。仔屋地。六萬九。以上二屋最合承建特大住屋

▲現金收購舊屋及吉地。

▲歡迎委託各類生意或物業海外發售。及承建新屋。

餐館生意急讓
本拿比6街。架撐新。廚房有唐鑊。泡鑊設備。價二萬二千。先到先得。

餐館生意
▲高吉林85座位老字號唐番餐館。有停車場。百位會議廳。價十一萬。

▲百座位豪華西餐扒屋。落座二埠旺街鄰近在興建中快車站。價九萬餘。

▲本拿備造西餅店兼營茶餐廳。價六萬

▲本拿比十年新兩房城市屋。環境優美保養一流。有蓋車位交通便利。廉售七萬八千七。機不可失。

蘇先生 (CLIFF TO)
421·3430
中文傳呼機667·0800(24小時)
房屋商業免費估價 最新靚屋
每日新盤歡迎電詢 機不可失

▲商業樓正層二舖面樓上三房住宅單位藍菲夾百老滙廿萬餘。

菲沙景區全新華廈意大利建築。保證一流手工材料大地樓上四房三廳二廁樓下二房二廚廁 $259,000

超級市場連實業41街夾乃摩(近城多利街)地大有發展C1商業區業主離埠急讓。$385,000

▲卅餘年三房地大屋近藍菲及12街。有景。非常整潔。九萬餘。

時順實業 SEASONS REALTY LTD. 435-8893

Canada Trust Realtor
6740 NO.3 ROAD, RICHMOND B.C.
ANNETTE LOUIE 雷太
公司：273-3161 住家：277-7375
廿四小時。忠誠為您服務 通粵英語

▲烈治文區一年新屋環境好。樓上四房。兩個半浴室。明家庭起。大廚房。梳妝房。地大 77x100 $152,500

▲12年新四房精版屋。三浴室。WET吧。防盜系統。大陽台。大地。$149,900

▲大型餐館。有酒牌。一流舞池。位於BC省OSOYOOS埠。旅遊勝地。搵大錢。堅固樓宇。有冷氣。包括一切生財器具。$250,000.

PARK CITY REALTY LTD.
張淳明
MICHAEL CHANG B.Comm., R.I.B.C.
公司 438-8811
住家 263-4721
傳呼 687-7711·7428 (24小時)

百勝地產公司 免費估價·忠誠服務

屋主急賣
▲東區10年新靚屋。近城多利及18街。正層二房。有飯廳、土庫完成廚廁齊。售十一萬八千九。

▲東區翻新靚屋。近乃摩夾54街兩層共五睡房。兩廁。全新地毯及窗簾。一千餘呎。售十一萬四千九。

東區入息屋
▲東區近緬夾27街。正層三房。樓上有一房一廳。廚廁齊。已租出$745只寫二萬首期。售八萬九千。

屋主急賣
▲東區31年靚屋近藍沙夾MARINE DR。正層兩大睡房。約九百餘呎。土庫完成。有兩房廚廁齊。售十萬零二千九。

自住兼收租
▲東區全翻新入息屋。正層一千二百餘尺。兩大睡房。飯廳。有風景。土庫完成兩房廚廁已租出。年入一萬二千。售十一萬七千九

平通全市
$59,900
▲東區卅餘年新新一層石屋屋。正層一房一廳廚廁齊約600呎。近緬夾28街。屋主急賣。

▲東區高尚住宅區。近香檳商場37年石屋屋。正層四房約二千餘呎。土庫部份完成48x136街角地有雙車房。兩望海。售十五萬九千九。

只寫八千餘首期
▲東區兩層翻新靚屋。近藍菲夾29街。二樓有三睡房廚廁齊。地34x110有土庫。售八萬二千九。

▲東區翻新靚屋近乃摩夾每士定正層兩房。土庫完成廚廁齊易租出。有車房。望海及全屋窗簾。地 33x122 售十萬零九。

ROBERT KU 顧景耀
住宅：430-8178

SYRUS LEE 李世雄
住宅：321-9982
傳呼機：645-3998

公司：327·1111

BEN LEE 李建興
公司：327-1111 住家：876-3175
直接傳呼機：667-3202

▲雲東菓舖。免頂手費。地點旺。租平。只需點存貨。良機勿失。請盡快！

▲列治文750呎。有娛樂室。蒸氣浴。設備齊全。開價五萬餘。

▲七年新兩層城市屋。有天窗三睡房兩廁。一千四呎。開價八萬。

▲西端市中心高尚栢文。一房一廳。有洗碗機。健身室桑拿。私家露台。海傍。請還價。

栢文城市屋
屋出售
已售出
▲50x122 大地。睡房。桃木地二千餘呎。樓下四百五。環境優美。屋主急賣。餘分鐘到居人街

▲承建商。投資家。般拿比66x113呎地。可分為二個33呎地或建造合法仔屋。地平及近商場。現有一屋可收租六百。

▲番新靚屋三睡房兩廳。適合小家庭。近緬街。屋主急讓。

開放日期
▲週日開放。二至四時。3811·E.57TH AVE(夾57街夾緬街)

▲AUTO ELECTRIC 生意。業主因病急賣。年賺四萬餘。請試還價。

▲炸魚薯條。生財器具出賣。叫價一萬五千。

▲雲埠東區29年新屋。平地土庫兩年新。間格完善。樑木廚櫃。雅潔舒適。叫價九萬六。

▲汽車修理廠。位於繁忙地點。有ICBC工作租平有前途叫價三萬餘

馬國輝
FRANCIS MA
公司：327·1111
住家：261-1585
中文呼機：667-0961

▲東區47街近緬街樓上四房樓下兩房。廚廁齊已租出。全部翻新。西人屋主。十三萬九千。

▲東區魯拔街近27街。樓上四房一千四百多呎。樓下三房廚廁齊 40x122。價十二萬五千。

▲列治文區工業地 66x122 呎十萬九千。

▲BC省埠仔企連那餐館有酒牌停車場百多坐位。生意廿五萬元。

▲東區46街近魯拔街新屋一間。紅瓦屋頂。熱水暖氣。土庫完成。二十一萬元。

▲東區30街近菲沙街。樓上三房兩廁。樓下兩廚廁齊。十一萬九千。

▲東區ROSS街近37街。樓上三房。樓下兩房11萬九。

▲西區62街近CHURCHILL學校。21年屋 33x122 樓上三房。樓下兩房。十七萬五千。

▲東區16街近乃街合法雙屋 46x122。樓上兩房可加一房。樓下兩房。廚廁齊分開電錶價十三萬九千

VENUS FUNG 馮冰
公司：327·1111
住家：461·3183

新屋減價
急賣$185,900

▲近唐人埠16年新栢文十一組年入四萬多。價$369,000。

▲豪華新屋瓦頂水暖氣二千六百尺六房四廁家庭房 33x132 近京士威

▲地大。四房屋。土庫完成。只賣$109,000.

▲近緬兩房。高土庫。結實屋。減價$89,000

KEYSTONE REALTY 恒基置業
公司：261·8118
胡鶴洲
KEN WU
住家：420·1851
420·4962
直接中英傳呼667·3989

▲市中心中西餐館。有酒牌。裝修靚設備齊。三萬餘。特平抵買。

▲六組栢文市中心租客常滿。月入二千三。純利二萬餘最佳投資。九年回本。開價廿三萬。

▲烈治街近域多利四房兩層屋。二章位。地點好。特平八萬六。

▲4435 SLOCAN 大屋。月入千元。屋靚舒適。價九萬多。

▲喜士定唐人街麵家。九十位。租平地旺。有製麵機。燒烤小菜。堂食外賣賺錢機會。平讓九萬。

▲喜士定街唐餐館兩舖位60位。平租生意穩定。六萬元。

▲工業式西餐館40位。租平批好。四萬餘。

▲二埠新型西餐牛扒屋。日營八百。取價十萬。

PARK Georgia REALTY
龍建宗
VINCENT LUNG
直接傳呼機
680·5138
住宅：526-3992
公司：421-7275

▲33x146 地三房正層。土庫兩房完成。可出租。近BROADWAY開價十三萬。十二年新。

▲古老大屋栢文地。33x122 共三千餘呎。可分三伙出租或自住。還十一萬餘。近巴士及學校。

▲西區近OAK街大地。59x109 屋靚只需十五萬餘。請還價。

▲RICHMOND 仔屋出讓。三房地大。只需八萬餘。十年新。

▲近域多利及KINGSWAY正層三房及兩房完成土庫。地大。近中小學及巴士。價八萬餘元。

▲生意出讓。勝過打工。一萬元出讓近KNIGHT請電。

▲33'x121' 仔屋地。樓上四房現租五百五。樓下兩房租三百五。近巴士及學校。開價八萬餘。

▲靚石屋屋正層兩房。土庫兩房已出租。三十年多。地大開九萬。請還價近學校。

陳挽明
DAVID CHAN
RES: 438-5594
PAGER: 680-5088
公司：327·1111

▲西區靚屋海景山色盡入眼簾。開價七十餘萬。

▲餐館出賣約二百座位。有烈酒牌。開價十餘萬。

▲西區。12年靚屋。樓上三房兩廳。樓下完成。街角地。近學校巴士。開價二十一萬餘。

▲東區34年屋樓上三房一廳。樓下兩房一廳地44x112開價十萬餘。

▲東區一房一廳豪華栢文有三萬八千元可接供。近巴士站學校。

▲東區單身栢文近百老滙街及KING EDWARD學院。開價三萬五千。

▲近唐人街海鮮魚舖出讓。生財工具齊全。每年生意穩約五十萬。售四萬五千。

▲SURREY工業地一塊。開價二萬元

▲SURREY地皮出售。開價萬九。

李經緯
FRANK LEE
住宅：879-3296
公司：327·1111
雲東

▲近京士威。廿多年40地。千一尺。三房。新土庫兩廳房廁。屋靚一流。十三萬餘可買。

▲近緬街八百多尺一層兩房。八萬餘。

△兩房大柏文。二樓。角位。走馬騎樓。十分鐘巴士到唐人埠。六萬左右。

烈治文

△腰形游泳池。四房年半新。複式二千多尺。濱水浴池。一流地毡燈式。交通便利。17萬餘。

△近NO.2RD九年三房。兩層。上層近千二尺。兩廁。十二萬餘。

商業

△西餐館二埠心。大旺。百五位有酒牌。價九萬餘

△般那比炸鷄店。位於購物中心。批好。生意不俗。價九萬餘。

PARK GEORGIA REALTY
437-9700
李志雄
Allen Lee M.B.A.
住家：263-3842
直接中文傳呼：645-3896

▲上二下一或二。可租出。費沙及8街街角。八萬餘。請快！屋主急賣。

▲唐人埠仔屋地兩塊 25X132 叫價七萬餘抵極

▲西區新裝飾西人屋。三房地 33X130 十五萬餘

▲ 33x122。41域多利三睡房。十萬零五

▲一睡房栢文。六百餘尺。由四萬起。請快!!

○果舖近UBC。千餘尺。日營四百。二萬。

○京士威街果舖。日營四百五十。三萬。消649。

○果舖仔。日營二百。只叫九千。

○域多利大街。大型菓舖。日營四百。二千尺。叫五萬

○40座位咖啡室。生意好。叫價三萬五

PARK Georgia REALTY
2145 Kingsway Vancouver, B.C.
公司 437-9700
KUN CHANG
張冠龍
住家434-9375
Pager: 687-7711 #1213

▲禧磨素夾30街三層屋共六睡房二廚房。三浴室 31x105有車房 $82,000 4585 COMMERCIAL

▲平地靚屋 33x124 $77,000 魯拔夾四街二睡房

▲16年新屋 $129,900 近京士威上三下三共六睡房二套半浴室。二廚房完成。有車房。

▲六年新屋乃夾30街。二套半浴室。二客廳。天窗新式設計。屋主急售 $139,000

▲緬街夾28。正層三睡房。平地土庫三睡房可出租。上下共2100方呎。$96,000

▲域多利夾51街六睡房靚屋。正層三睡房。二浴室。平地土庫三睡房另浴室廚房 33x120有車房 $139,000 6705 GLADSTONE

JIM LEE BA RIBC
李宇樞
住宅：298-8988
傳呼機：645-9085
公司：327·1111

▲埠仔唐番餐館或連實業出賣。餐館有九十座位。有滾淡酒牌。樓上有二睡房單位。生意叫價八萬餘。實業十餘萬。業主可以幫助貸款。適合投資移民。

▲ 6085 KATHLEEN AVE,。本那比。三睡房三層大屋。有租收。栢文地。有起高樓機會。叫價九萬餘。

▲1334 GRAVELEY。雲東區。地大 33x122。栢文地。有入息及起栢文機會。

▲1340 GRAVELEY。雲東區。33x122 樓上下分租。每月共租$750。有風景及前途。

▲近華埠入息屋。返學及搭車非常方便。叫價八萬餘。

▲二睡房栢文。角位。八百餘平方尺生活地方。包煙頭雪櫃。熱水暖氣。叫價五萬餘。

恆生地產實業燕梳公司

電話：327·1111

24小時服務

ALEX YUEN B.Sc.
中文直接傳呼 667·0933
留電話印度 (住宅)
(住宅)254·7333 734·8783
CATHY WONG
阮廷榮 MULTIPLE REALTY (公司)434·1431 黃惠德

▲雜貨果仔舖兼營熟肉。售64·開價四萬九千。歡迎還價。

▲19年新16組栢文99x122地。年入六萬五。55萬9千開價。

▲兩睡房平房屋。東五街及碟摩械。合

▲37年新兩睡房屋。近乃街及東50街。開價七萬八千。抵買。

▲菲街。十一萬九開價。近乃街及東50街。

▲街角屋。完成土庫。位於基利街及蘭九萬六。

▲東16街兩房屋。土庫完成。仔屋地段。

▲兩睡房屋。高土庫。位於格蘭街及連富街。樑準地段。十萬餘。

▲獨立門戶。十萬九。

▲42年兩房屋乃摩街區。土庫全部完成

▲六年新溫哥華特色屋。十四萬五。

▲新屋多間興建中。地點好。歡迎買售屋換新屋。免費估價。

MULTIPLE REALTY LTD.
蘇肇祥
PETER SO
住宅：879-1845
公司：434-1431
傳呼：667-3926

▲西人屋。地大9,000平方呎。上下完成各可出租。價十一萬多。域多利夾京士威。

▲四年新意大利人三房屋。保養好。獨一無二。材料上乘。柯角地。蘭菲夾喜士定。價十六萬九。

▲唐人街8年新三房屋。八萬八。

▲39年石屋屋。上下各二房。緬夾43。價十一萬。

▲樓上二組栢文。樓下二舖位。域多利41街。價廿八萬九

▲街角商業地皮5800平方呎。NEW WEST 埠價五萬八